



Dörrautomat Silence 350

Bedienungsanleitung

VAR.ID.: 4842



Lesen und verstehen Sie diese Anleitung!
Halten Sie sich an die Sicherheitshinweise!
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.



220-240VAC, 50 / 60Hz, 700W

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen, Germany
info@albatros-international.eu
www.albatros-shop.de

Sicherheitshinweis

Während des Gebrauchs **muss** unter dem Gerät hitzebeständiges Material (z. B. Keramikfliesen, eine dicke hitzebeständige Platte o. Ä.) angebracht werden oder das Gerät ist auf eine hitzebeständige Oberfläche zu stellen, um mögliche Brandgefahr zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise

1. Das Gerät darf nicht länger als 40 Stunden im Dauerbetrieb verwendet werden. Nach 40 Stunden ununterbrochener Nutzung das Gerät ausschalten (Schalter in Stellung „OFF“), den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
3. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie stets die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
5. Halten Sie die Stromversorgungseinheit von Wasser fern. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn seine Oberflächen nass sind.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker, nach einem Sturz oder bei sonstigen Beschädigungen. Wenden Sie sich in diesem Fall an ein Servicecenter.
7. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
8. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne sorgfältige Aufsicht benutzen.
9. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.
10. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Fassen Sie immer den Stecker an und ziehen Sie ihn heraus.
11. Verwenden Sie das Gerät nur für den Haushaltsgebrauch. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
12. Decken Sie das Gerät nicht ab.
13. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
14. Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene Fläche.
15. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen. Die Benutzung durch Kinder unter 14 Jahren wird nicht empfohlen.

Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch

1. Packen Sie das Gerät aus.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die elektrischen Kenndaten Ihres Geräts, wie in der Tabelle der technischen Daten angegeben, mit den Eigenschaften Ihres örtlichen Stromnetzes übereinstimmen.
3. Waschen Sie die Deckel und die einzelnen Teile des Geräts. Reinigen Sie die Teile in warmem Wasser unter Zugabe einer kleinen Menge Geschirrspülmittel. Reinigen Sie die Strombasis mit einem feuchten Tuch (nicht ins Wasser tauchen und nicht abwaschen)

Funktionsweise

Das Trocknen von Lebensmitteln ist eine wirksame Methode zu deren Konservierung. Warme Luft mit einer fest eingestellten, regelbaren Temperatur zirkuliert frei im Inneren des Geräts zwischen oberem und unterem Deckel, den separat einstellbaren, herausnehmbaren Ebenen und der Strombasis. Dadurch werden die auf den Ebenen des Geräts platzierten Produkte gleichmäßig getrocknet, bei minimalem Verlust gesundheitsfördernder Vitamine. So können Sie das ganze Jahr über Früchte, Gemüse und Pilze genießen, die ohne den Einsatz ungesunder Stoffe zubereitet wurden.

Mit diesem Gerät können Sie außerdem Blumen, Kräuter und Heilpflanzen trocknen sowie Getreide zubereiten.

Verwendung des Geräts

1. Legen Sie die zuvor vorbereiteten Produkte in die herausnehmbaren Ebenen. Die Ebenen müssen so angeordnet werden, dass die Luft frei zwischen ihnen zirkulieren kann (eine Höhenverstellung der Ebenen ist möglich). Legen Sie daher nicht zu viele Produkte auf eine Ebene und stapeln Sie die Produkte nicht übereinander.

Hinweis: Beginnen Sie immer mit dem Bestücken der unteren Ebene.

2. Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät ein.
3. Drücken Sie „ON/OFF“: Die Standardtemperatur beträgt 35 °C, die voreingestellte Zeit 6 Stunden. Nach 5 Sekunden startet das Gerät automatisch mit diesen Standardeinstellungen.
4. Drücken Sie „SET“, um zwischen Temperatur- und Zeiteinstellung zu wechseln.
5. Timer function: press "SET", press "+" or "-", to add or reduce 1 hour each time, the min time is 6 hours, max time is 48 hours.
6. **Timer-Funktion:** Drücken Sie „SET“ und anschließend „+“ oder „-“, um die Zeit jeweils um 1 Stunde zu erhöhen oder zu verringern. Die Mindestzeit beträgt 6 Stunden, die maximale Zeit 48 Stunden.
7. Während des Trockenvorgangs muss der obere Deckel immer auf dem Gerät aufliegen.
8. Nach Abschluss des Programms ziehen Sie den Netzstecker.

Hinweis: Es wird empfohlen, während des Betriebs immer alle 5 Ebenen auf das Gerät zu setzen, unabhängig davon, wie viele Ebenen leer sind.

Beispiele

1. Die Produkte befinden sich auf der ersten oberen Ebene, die anderen 4 Ebenen sind leer. Achten Sie darauf, dass der obere Deckel auf dem Gerät aufliegt.
2. Die Produkte befinden sich auf den ersten 2 Ebenen, die anderen 3 Ebenen sind leer. Achten Sie darauf, dass der obere Deckel auf dem Gerät aufliegt.

Zusätzliche Hinweise

Waschen Sie die Produkte, bevor Sie sie in das Gerät legen. Legen Sie keine nassen Produkte in das Gerät, sondern tupfen Sie sie trocken.

ACHTUNG!

Setzen Sie keine Ebenen mit Produkten ein, wenn sich Wasser darauf befindet. Entfernen Sie verdorbene Stellen der Produkte. Schneiden Sie die Produkte so, dass sie frei zwischen den Ebenen liegen. Die Dauer des Trocknens hängt unter anderem von der Dicke der geschnittenen Stücke ab.

Wenn nicht alle Produkte gleichmäßig getrocknet sind, können Sie die Position der Ebenen wechseln. Setzen Sie die oberen Ebenen weiter nach unten, näher an die Strombasis, und platzieren Sie die unteren Ebenen weiter oben. Einige Früchte sind von einer natürlichen Schutzschicht bedeckt, wodurch sich die Trocknungszeit verlängern kann. Um dies zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Produkte etwa 1–2 Minuten zu blanchieren, anschließend in kaltes Wasser zu legen und danach trocken zu tupfen.

Die Trocknungsdauer hängt von der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit des Raumes, dem Feuchtigkeitsgehalt der Produkte, der Dicke der Stücke usw. ab.

Trocknen von Früchten

- Waschen Sie die Früchte.
- Entfernen Sie die Kerne/Steine und schneiden Sie verdorbene Stellen ab.
- Schneiden Sie die Früchte in Stücke, die frei zwischen den Ebenen platziert werden können.
- Sie können die Früchte in natürlichen Zitronen- oder Ananassaft legen, um ein Nachdunkeln zu vermeiden.
- Wenn Sie den Früchten ein angenehmes Aroma verleihen möchten, können Sie Zimt oder Kokosraspeln hinzufügen

Trocknen von Gemüse

- Waschen Sie das Gemüse.
- Entfernen Sie Kerne und schneiden Sie verdorbene Stellen ab.
- Schneiden Sie das Gemüse in Stücke, die frei zwischen den Ebenen liegen.
- Es ist empfehlenswert, das Gemüse etwa 1–5 Minuten zu blanchieren, anschließend in kaltes Wasser zu legen und danach trocken zu tupfen.


Lagerung von getrockneten Früchten

- Die Behälter zur Aufbewahrung der getrockneten Produkte müssen sauber und trocken sein.
- Für eine bessere Lagerung verwenden Sie Glasbehälter mit Metalldeckeln und bewahren Sie diese an einem dunklen, trockenen Ort bei einer Temperatur von 5–20 °C auf.
- Während der ersten Woche nach dem Trocknen sollten Sie prüfen, ob sich Feuchtigkeit im Behälter gebildet hat. Ist dies der Fall, sind die Produkte nicht ausreichend getrocknet und sollten erneut getrocknet werden

ACHTUNG!

Legen Sie keine heißen oder noch warmen Produkte in Behälter zur späteren Aufbewahrung.

Entsorgungshinweis

| | |
|--|--|
|  | <p>Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, ist das Gerät einer verantwortungsvollen Wiederverwertung zuzuführen, um die nachhaltige Nutzung von Ressourcen zu fördern.</p> <p>Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts nutzen Sie bitte die vorgesehenen Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Dieser sorgt für eine umweltgerechte Verwertung des Produkts.</p> |
|--|--|



Food Dehydrator Silence 350

User Manual

VAR.ID.: 4842



Read and understand this manual!
Take care of the safety instructions!
Keep this manual in a safe place for future reference.



220-240VAC, 50 / 60Hz, 700W

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen, Germany
info@albatros-international.eu
www.albatros-shop.de

Safety Instruction

IT IS NECESSARY TO PUT HEAT-RESISTING MATERIAL (CERAMIC TILES, THICK HEAT RESISTANT BOARD ETC.) UNDER THE APPLIANCE DURING USING IT OR PUT THE APPLIANCE ON TO THE HEAT-RESISTING SURFACE TO AVOID POSSIBLE INFLAMMATION.

General Instructions

1. Do not work with the appliance longer than 40 hours running. After finishing uninterrupted work of the appliance during 40 hours, turn off the appliance (the switch should be in the position "OFF"), unplug the appliance and let it cool down.
2. Improper use of the appliance can cause its damage and injury to its user.
3. Use the appliance only for its intended use and always follow the manual guidelines.
4. Unplug the appliance when it is not in use..
5. Keep the power base away from water. Do not switch on the appliance if its surfaces are wet.
6. Do not use appliance with damaged electric cord, plug, after appliance is dropped or with other damages. If it has happened contact service center.
7. Do not let electric cord hang over sharp edges or touch hot surfaces.
8. Do not allow children to use the appliance without close supervising.
9. Unplug the appliance before cleaning it
10. Never yank cord to disconnect from outlet, instead grasp plug and pull to disconnect.
11. Use the appliance only for household purposes. It is not designed for commercial use.
12. Do not cover the appliance.
13. Do not leave the appliance unattended while in use.
14. Put the appliance only on to the flat surface.
15. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. It is not recommended that children under 14 use this appliance.

Precautions Before Use

1. Unpack the appliance
2. Before use make sure that the electric parameters of your kettle, indicate on the technical characteristics table, match the characteristics of your local electric network.
3. Wash lids and sections of the appliance. Wash sections in warm water adding a small quantity of detergents for washing dishes. Clean the power base with the help of wet rag (do not put it into a water and do not wash it).

FUNCTIONING

Drying products is an effective way for its conservation.

Warm air of a fixed controllable temperature circulates freely inside the appliance between upper and lower lids, separate controllable removable sections and power base. That is why the products which are situated on the sections of the appliance are drying even and with minimum losses of health-giving vitamins. So you can enjoy fruits, vegetables and mushrooms, which are prepared without using unhealthy substances, the whole year.

You can also dry flowers, medicinal plants, prepare cereals with the help of this appliance.

USE OF THE APPLIANCE

1. Put the prepared in advance products to a removable sections. Sections for products should be placed in such way to let the air circulate freely between them (the regulation of height of the sections is possible). That is why you should not put too many products to the sections and put the products on to each other.

NOTE: always begin to put products to lower section first.

2. Plug and turn on the appliance.
3. Press "ON/OFF": the default temperature show 35 °C, the time show 6 hours, after the 5 second, it start to work according to the default temperature and time.
4. Press "SET": press "SET" to switch temperature or time.
5. Timer function: press "SET", press "+" or "-", to add or reduce 1 hour each time, the min time is 6 hours, max time is 48 hours.
6. Temperatures: Press "SET", then press "+" or "-" to adjust temperatures among "40°C, 45°C, 50°C, 55°C, 60°C, 65°C, 70°C". Set the temperature of the dehydrator.
7. During drying the upper lid should always be on the appliance.
8. After the program is completed, unplug the appliance.

NOTE: It is recommended to put all 5 sections on to the appliance during using it, no matter how many sections are empty.

Examples:

1. The products are on the first upper section, other 4 sections are empty. Make sure that the upper lid is on the appliance.
2. The products are on the first 2 sections, other 3 sections are empty. Make sure that the upper lid is on the appliance.

ADDITIONAL INSTRUCTION

Wash products before putting in the appliance. Do not put wet products into appliance, rub it dry.

ATTENTION!

Do not put sections with products if there is water in it. Cut off the spoiled parts of products. Slice the products in such a way to situate it freely between the sections. The duration of drying products depends on the thickness of pieces into which it is sliced etc.

You can change the position of the sections if not all products on it dried well. You can put upper sections down, closer to power base, and lower sections you can put in place of upper sections. Some of the fruits can be covered by its natural protective layer and that is why the duration of drying may increase. To avoid this matter it is better to boil products for about 1-2 minutes and than put it to cold water and rug dry after that.

The duration of drying depends on the temperature and humidity of the room, the level of humidity of products, thickness of the pieces etc.

DRYING FRUITS

- Wash the fruits.
- Take out the pit and cut off the spoiled parts.
- Slice into pieces which you can place freely between the sections.
- You can put the fruits down to natural lemon or pine apple juice not to let them fade.
- If you want your fruits to smell pleasantly, you can add cinnamon or coconut swift.

DRYING VEGETABLES

- Wash the vegetables.
- Take out the pits and cut off spoiled parts.
- Slice into pieces which you can place freely between the sections.
- It is better to boil vegetables for about 1-5 minutes and then put it to cold water and then rug dry.


STORAGE OF DRYING FRUITS

- Containers for storage the dried products should be clean and dry.
- For better storage of dried fruits use glass containers with metal lids and put it into a dark dry place where the temperature should be 5-20 degrees.
- During first week after drying it is better to check if it is any moisture in container. If yes, it means that products are not dried well and you should dry it again.

ATTENTION!

Do not place hot and even warm products into containers for its further storage.

Correct Disposal of this product

| | |
|---|--|
|  | <p>This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.</p> <p>To return your used device, please use the available return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take back this product for environmentally safe recycling.</p> |
|---|--|

Die Komponenten sind Qualitätserzeugnisse. Sie wurden unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler der Komponenten durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorschriftsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird neue Gewährleistungszeit für die einzelnen Komponenten in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Komponenten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an Komponenten durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Gewährleistungsanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Kundendienstzentrale:

Albatros International GmbH

Konrad-Zuse-Str. 3

D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730200

Fax: +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Änderungen vorbehalten.

Modell:

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

Fehlerbeschreibung:

The components are quality products. They were designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on components or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications of components by unauthorised persons, the warranty will be rendered void.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

After-Sales Centre:

Albatros International GmbH

Konrad-Zuse-Str. 3

D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730200

Fax: +49 (0)6592-1730209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Subject to change without prior notice.

Model:

Purchased at:

in (city, street):

Name of customer:

Street address:

Postal code, city:

Telephone:

Date, signature:

Fault description:



EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass die nachfolgend aufgeführten Produkte Dörrautomat Silence 350, VAR.ID 4842, mit den geltenden europäischen Normen übereinstimmen und den Bestimmungen der relevanten Richtlinien entsprechen, basierend auf dem Prüfbericht der ausstellenden Prüfstelle.

Die vollständige EG-Konformitätserklärung kann auf unserem FTP-Server unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://ce.albatros-international.eu/4842.pdf>

Bitte kopieren Sie den Link in Ihren Webbrowser, um die Konformitätserklärung aufzurufen

FR Déclaration de Conformité CE

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits suivants Déshydrateur Alimentaire Silence 350, VAR.ID 4842 sont conformes aux normes européennes en vigueur et respectent les dispositions des directives applicables, sur la base du rapport d'essai établi par l'organisme de certification.

La déclaration de conformité CE complète peut être consultée sur notre serveur FTP à l'adresse suivante :

<https://ce.albatros-international.eu/4842.pdf>

Veuillez copier le lien dans votre navigateur web pour accéder à la déclaration de conformité.

IT Dichiarazione di Conformità CE

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i seguenti prodotti Essiccatore Alimentare Silence 350, VAR.ID 4842 sono conformi alle norme europee vigenti e rispettano le disposizioni delle direttive applicabili, sulla base del rapporto di prova emesso dall'ente certificatore.

La dichiarazione di conformità CE completa può essere consultata sul nostro server FTP al seguente indirizzo: <https://ce.albatros-international.eu/4842.pdf>

Si prega di copiare il link nel proprio browser web per accedere alla dichiarazione di conformità.

ES Declaración de Conformidad CE

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos siguientes Deshidratat de Alimentos Silence 350, VAR.ID 4842 or cumplen con las normas europeas aplicables y con las disposiciones de las directivas pertinentes, basándonos en el informe de pruebas emitido por el organismo de certificación.

La declaración de conformidad CE completa puede consultarse en nuestro servidor FTP en el siguiente enlace:

<https://ce.albatros-international.eu/4842.pdf>

Por favor, copie el enlace en su navegador web para acceder a la declaración de conformidad.

EN / GB EC Declaration of Conformity

We hereby declare, under our sole responsibility, that the following products Food Dehydrator 350 Silence, VAR.ID 4842 comply with the applicable European standards and meet the requirements of the relevant directives, based on the test report issued by the certifying body.

The full EC Declaration of Conformity can be accessed on our FTP server at the following link:

<https://ce.albatros-international.eu/4842.pdf>

Please copy the link into your web browser to view the Declaration of Conformity.